



## TROPFBEWÄSSERUNGS-SET IRRIGATION KIT SET D'ARROSAGE GOUTTE À GOUTTE

(DE) (AT) (CH)

### TROPFBEWÄSSERUNGS-SET

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### SET D'ARROSAGE GOUTTE À GOUTTE

Notice d'utilisation

(PL)

### ZESTAW DO NAWADNIANIA KROPELKOWEGO

Instrukcja użytkowania

(SK)

### KVAPKOVÝ ZAVLAŽOVACÍ SYSTÉM

Navod na používanie

(DK)

### DRYPPVANDINGSSYSTEM

Brugervejledning

(HU)

### CSEPEGTETŐ ÖNTÖZŐ KÉSZLET

Használati útmutató

(HR)

### SET ZA NAVODNJAVANJE - KAP PO KAP

Upute za uporabu

(BG)

### КОМПЛЕКТ ЗА КАПКОВО НАПОЯВАНЕ

Ръководството за използване

(GB) (IE)

### IRRIGATION KIT

Instructions for use

(NL) (BE)

### DRUPPELSPROEISET

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

### KAPKOVÝ ZAVLAŽOVACÍ SYSTÉM

Návod k použití

(ES)

### SET DE RIEGO POR GOTEÓ

Instrucciones de uso

(IT)

### SET IRRIGAZIONE A GOCCIA

Istruzioni d'uso

(SI)

### KOMPLET ZA NAMAKANJE

Navodilo za uporabo

(RO)

### SET IRIGARE PRIN PICURARE

Instrucțiuni de utilizare

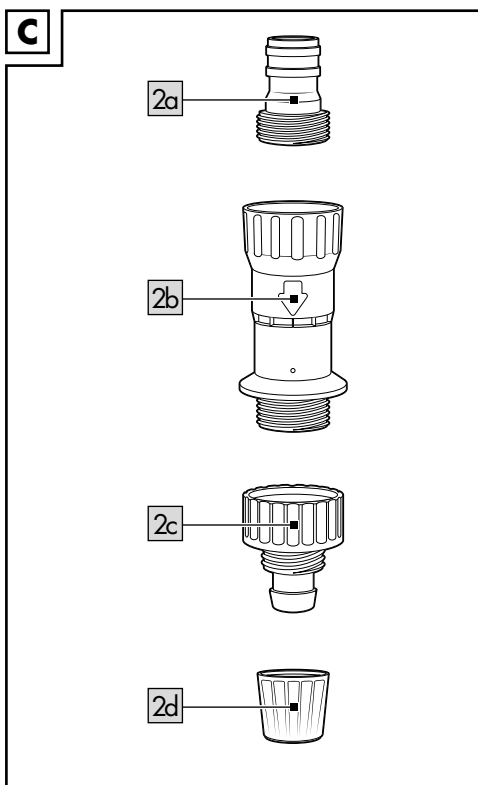
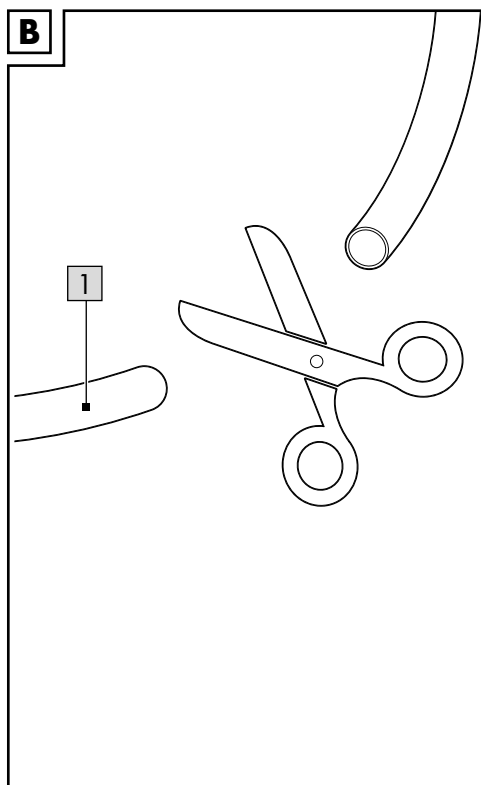
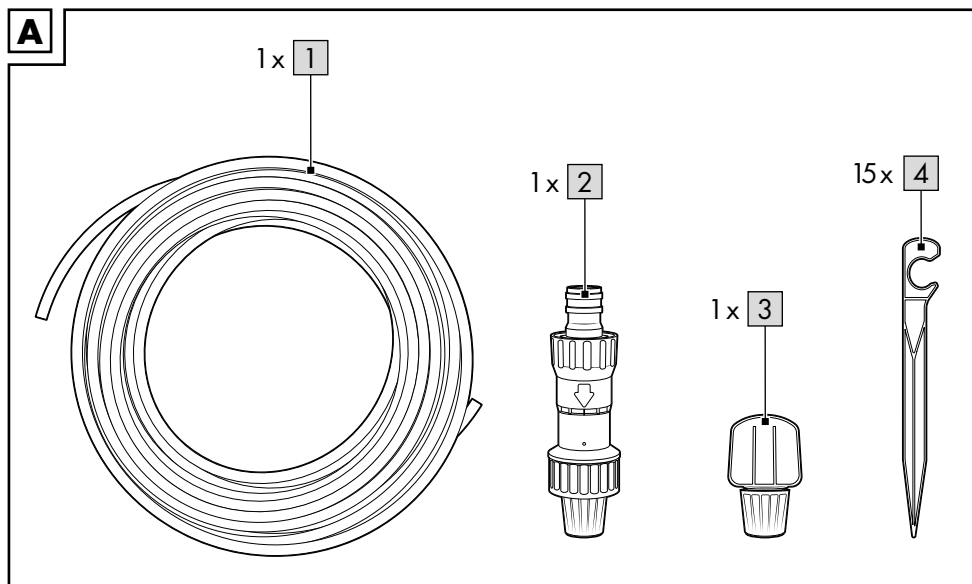
(GR)

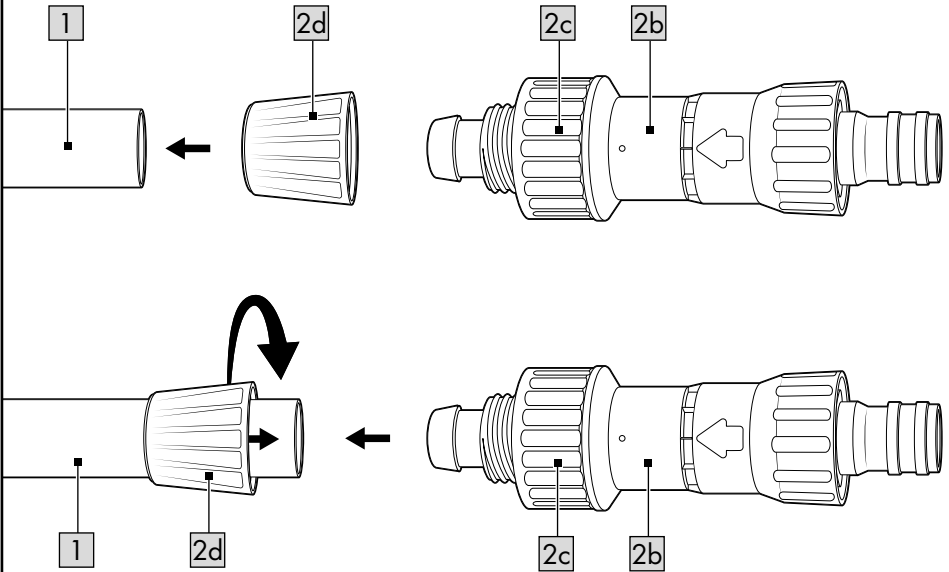
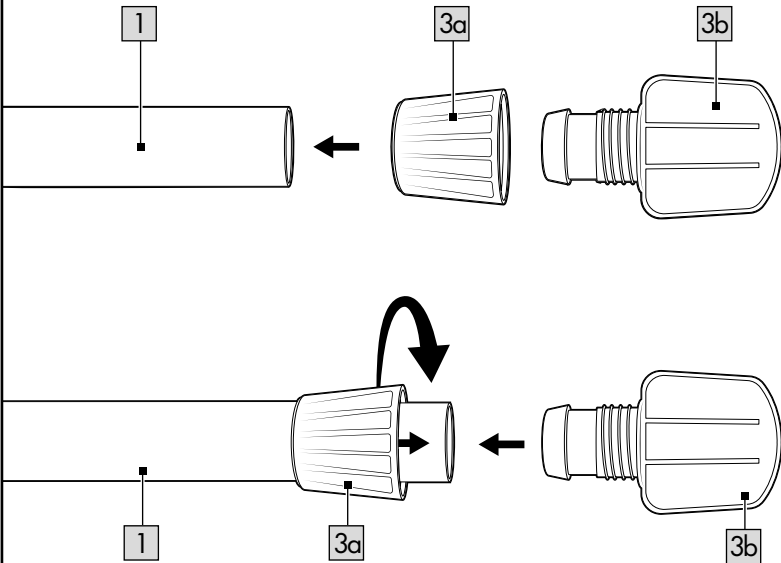
### ΣΕΤ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΣΤΑΓΟΝΑ

Οδηγίες χρήσης

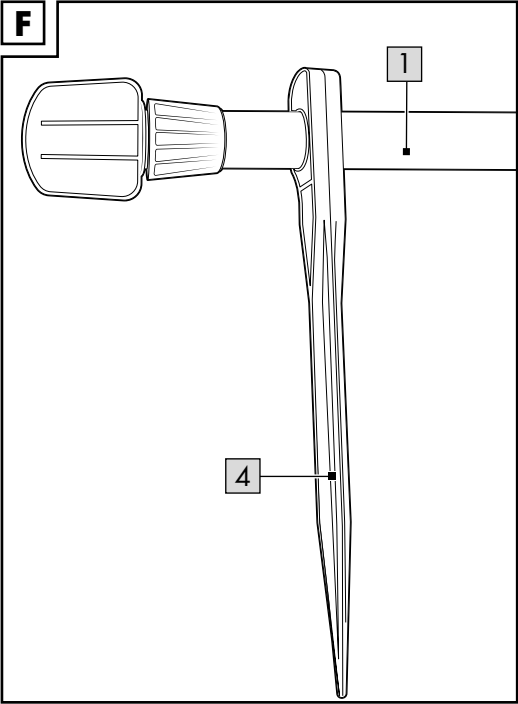
IAN 497226\_2204






**D****E**

**F**



Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**


Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Tropfrohr, 25 m (1)
- 1 x Schlauchanschluss-Element mit Druckregulierung (2)
- 1 x Verschlussstopfen (3)
- 15 x Rohrhalter (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar  
Schlauchanschluss: 13 mm (1/2")

 Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 09/2022

## Verwendete Symbole und Signalwörter



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahr).

### WARNUNG

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel eignet sich für die Bewässerung von Garten-, Balkon- und Terrassenanlagen im privaten Gebrauch. Der Artikel ist für den Außenbereich bestimmt.

## Sicherheitshinweise

**Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**

### **Lebensgefahr!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

### **Verletzungsgefahr!**

- **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Artikels unbeschädigt und gemäß dieser Gebrauchsanweisung montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.



### **WARNUNG! Kein Trinkwasser!**

Das Wasser, das durch diesen Artikel geflossen ist, ist nicht zum Trinken geeignet.

- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!

- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten!
- Der Artikel ist nur stabil und fest auf ebenem Boden zu platzieren.
- Nur für den Außenbereich geeignet.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Schützen Sie den Artikel vor Frost.
- Der Artikel ist nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNUNG!** Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen darf der Artikel nicht mehr verwendet werden.

## Verwendung

1. Schneiden Sie bei Bedarf das Tropfrohr (1) mit einer Schere (nicht im Lieferumfang enthalten) auf die gewünschte Länge (Abb. B).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, zwischen den Öffnungen zu schneiden und die Verdickungen im Tropfrohr (1) nicht zu beschädigen.

2. Befestigen Sie das Schlauchanschluss-Element (2) an einem Ende des Tropfrohrs (1) (Abb. D).

3. Verschließen Sie das andere Ende des Tropfrohrs (1) mit dem Verschlussstopfen (3) (Abb. E).

**Hinweis:** Stecken Sie immer erst die Schraubhülsen (2d)/(3a) auf das Tropfrohr (1), um sie dann mit dem Gewinde fest zu verschrauben.

4. Schließen Sie die Schlauchkupplung (2a) über einen separaten Anschluss Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an Ihren Außenwasserhahn an.

**Hinweis:** Sie haben die Möglichkeit, die Schlauchkupplung zu tauschen oder einzeln am Wasserhahn zu befestigen, indem Sie sie herausdrehen.

5. Legen Sie das Tropfrohr (1) straff aus, befestigen Sie in regelmäßigen Abständen die Rohrhalter (4) und stecken Sie diese in die Erde (Abb. F).

**Hinweis:** Die Rohrhalter-Köpfe und das Tropfrohr müssen sich oberhalb der Erde befinden. Drehen Sie den Wasserhahn auf.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Serviceabwicklung

IAN: 497226\_2204

Ⓓ Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

Ⓐ Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)


Ⓒ Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


## **Package contents (Fig. A)**

- 1 x drip pipe, 25m (1)
- 1 x hose connection element with pressure regulation (2)
- 1 x sealing plug (3)
- 15 x pipe holder (4)
- 1 x instructions for use

## **Technical specifications**

Max. operating pressure: 4bar

Hose connection: 13mm (1/2")

 Date of manufacture (month/year): 09/2022

## **Symbols and signal words used**



General warning sign, serves to indicate dangers and hazards (e.g. danger of life, injury or crushing).

### **WARNING**

The signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.



Requirement sign, instructs all users to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.

## **Intended use**

This product is suitable for watering gardens, balconies and terraces in private use. The product is intended for outdoor use.

## Safety instructions

**Important: Read these instructions for use and the safety instructions carefully and keep them in a safe place!**

### **Danger to life!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. Danger of suffocation!

### **Risk of injury!**

- **WARNING!** Read all safety information and instructions.
- Before each use, make sure that all parts of the product are undamaged and assembled according to these instructions for use. There is a risk of injury if the product is not installed correctly.



### **WARNING! Water not for drinking!**

Water that has flowed through this product is not suitable for drinking.

- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!
- **WARNING!** Never point the water jet at electrical equipment!

- The product must always be placed in a steady and firm position on level ground.
- Only suitable for outdoor use.

### **Avoidance of material damage!**

- Protect the product from frost.
- The product is only suitable for use with cold water.
- **WARNING!** Turn off the tap after each use.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in good condition!
- Discontinue using the product if there is visible or suspected damage.

## Use

1. If necessary, cut the drip tube (1) to the desired length with scissors (not included in the scope of delivery (Fig. B).

**Note:** Be careful to cut between openings and to not damage thickening in the drip tube (1).

2. Attach the hose connection element (2) to one end of the drip tube (1) (Fig. D).

3. Close the other end of the drip tube (1) with the sealing plug (3) (Fig. E).

**Note:** Always put the screw sleeves (2d)/(3a) on the drip tube (1) first and then screw them tightly with the thread.

4. Connect the hose coupling (2a) to your outside water tap using a separate connection hose (not included).

**Note:** You have the option of replacing the hose coupling or attaching it individually to the tap by unscrewing it.

5. Lay out the drip tube (1) taut, fasten the tube holders (4) at regular intervals and insert them into the soil (Fig. F).

**Note:** The pipe holder heads and the drip pipe must be above ground.

Turn on the water tap.

## Storage, cleaning

Store the product in a clean, dry place at room temperature when it is not in use.

Clean with a damp cloth and then wipe dry.

**IMPORTANT!** Never use harsh cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Service handling

IAN: 497226\_2204

Ⓜ GB Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

Ⓜ IE Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.


## Contenu de la livraison (Fig. A)

- 1 x Tube d'égouttage, 25 m (1)
- 1 x Élément de raccord de tuyau avec régulation de pression (2)
- 1 x Bouchon de fermeture (3)
- 15 x Porte-tuyaux (4)
- 1 x Notice d'utilisation

## Données techniques

Pression max. de fonctionnement : 4 bar

Raccord de tuyau : 13 mm (1/2")

 Date de fabrication (mois/année) : 09/2022

## Symboles et mots indicateurs utilisés



Panneau d'avertissement général, utilisé pour identifier les dangers et les risques (p. ex. danger de mort, blessure ou écrasement).

## AVERTISSEMENT

Cette mention d'avertissement désigne un danger avec un niveau de risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou une blessure grave.



Le signal d'obligation indique à chaque utilisateur de lire attentivement les instructions d'utilisation avant utilisation et de les mettre à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.

## Utilisation conforme

Cet article est conçu pour l'arrosage des jardins extérieurs, des balcons et des terrasses dans un domaine privé. L'article est destiné à un usage extérieur.

## Consignes de sécurité

**Important : Lisez attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité et conservez-les impérativement !**

### **Danger de mort !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'emballage. Il existe un risque d'étouffement !

### **Risque de blessure !**

- **AVERTISSEMENT !** Lisez toutes les instructions de sécurité et les consignes.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les parties de l'article ne sont pas endommagées et sont assemblées conformément à ce mode d'emploi. Un montage incorrect peut entraîner un risque de blessure.



### **AVERTISSEMENT ! Eau non potable !**

L'eau qui a coulé à travers cet article est impropre à la consommation.

- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !

- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des appareils électriques !
- L'article doit être placé de manière stable et solide uniquement sur un sol plat.
- Convient uniquement pour une utilisation à l'extérieur.

### **Éviter les dommages matériels !**

- Protégez l'article du gel.
- L'article ne peut être utilisé que pour l'arrosage à l'eau froide.
- **AVERTISSEMENT !** Après chaque utilisation, fermez le robinet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ni usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
- Si l'article présente des dommages visibles ou suspectés, il ne doit plus être utilisé.

## Utilisation

1. Si nécessaire, coupez le tube d'égouttage (1) à la longueur souhaitée avec des ciseaux (non fournis) (Fig. B).

**Remarque :** Assurez-vous de couper entre les ouvertures et de ne pas endommager les épais-sissements dans le tube d'égout-tage (1).

2. Fixez l'élément de raccord de tuyau (2) à une extrémité du tube d'égouttage (1) (Fig. D).

3. Fermez l'autre extrémité du tube d'égouttage (1) avec le bouchon (3) (Fig. E).

**Remarque :** Insérez toujours les manchons de vis (2d)/(3a) sur le tube d'égouttage (1), puis vissez-les hermétiquement au filetage.

4. Connectez le raccord de tuyau (2a) à votre robinet externe via un tuyau de raccor-dement séparé (non fourni).

**Remarque :** Vous avez la possi-bilité de remplacer le raccord de tuyau ou de le fixer individuelle-ment au robinet en le tournant.

5. Disposez bien le tube d'égout-tage (1), fixez les porte-tuyaux (4) à intervalles réguliers et insérez-les dans le sol (Fig. F).

**Remarque :** Les têtes de porte-tuyau et le tube d'égouttage doivent être situés au-dessus du sol. Ouvrez le robinet.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'ar-ticle, conservez-le toujours dans un endroit sec et propre, à tempé-rature ambiante.

Nettoyer uniquement avec un chiffon humide, puis essuyer.

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabi-lité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez l'article et les matériaux d'emballage conformément aux réglemen-tations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'em-ballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.

Vous obtiendrez plus d'informa-tions relatives à l'élimination de l'article usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 497226\_2204

Ⓡ Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

Ⓡ Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**


Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Inhoud (afb. A)


- 1 x druppelbuis, 25 m (1)
- 1 x slangaansluitingselement met drukregeling (2)
- 1 x afdichtstop (3)
- 15 x buishouder (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Max. werkdruk: 4 bar  
Slangaansluiting: 13 mm (1/2")


 Productiedatum  
(maand/jaar): 09/2022

## Gebruikte symbolen en signaalwoorden

 Algemeen waarschuwingsteken, dient om gevaren en risico's aan te geven (bijv. levens-, letsel- of knelgevaar).

## WAARSCHUWING

Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.

 Gebodsteken, draagt iedere gebruiker op de gebruiksaanwijzing vóór gebruik zorgvuldig te lezen en deze te allen tijde voor alle gebruikers beschikbaar te houden.

## Beoogd gebruik

Dit artikel is bedoeld voor het besproeien van particuliere tuinen, balkons en terrassen. Het artikel is bedoeld voor buitenshuis.

## Veiligheidsvoorschriften

**Belangrijk: Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze goed!**

### **Levensgevaar!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

### **Risico op letsel!**

- **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.
- Controleer vóór elk gebruik of alle onderdelen van het artikel onbeschadigd zijn en of ze overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing gemonteerd zijn. Er bestaat risico op letsel als het artikel niet correct gemonteerd is.



### **WAARSCHUWING!** **Geen drinkwater!**

Water dat door dit artikel stroomt is niet geschikt om te drinken.

- **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit op mensen of dieren!

- **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit op elektrische apparatuur!
- Plaats het artikel altijd stabiel en stevig op een vlakke ondergrond.
- Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis.

### **Vermijd materiële schade!**

- Bescherm het artikel tegen vorst.
- Het artikel is alleen geschikt voor besproeiing met koud water.
- **WAARSCHUWING!** Draai de kraan dicht na elk gebruik.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Gebruik het artikel uitsluitend als het in perfecte staat verkeert!
- Als u schade ziet of vermoedt dat het artikel beschadigd is, mag u het niet meer gebruiken.

## Gebruik

1. Snijd indien nodig de druppelbuis (1) met een schaar (niet bij de levering inbegrepen) op de gewenste lengte (afb. B).

**Opmerking:** Let op dat u tussen de openingen snijdt en de verdikkingen in de druppelbuis (1) niet beschadigt.

2. Bevestig het slangaansluitingselement (2) aan een uiteinde van de druppelbuis (1) (afb. D).
3. Sluit het andere uiteinde van de druppelbuis (1) af met de afdichtstop (3) (afb. E).

**Opmerking:** Steek altijd eerst de schroefmoffen (2d)/(3a) op de druppelbuis (1) en schroef ze dan vast met de schroefdraad.

4. Sluit de slangkoppeling (2a) via een afzonderlijke aansluitlang (niet meegeleverd) aan op uw buitenkraan.

**Opmerking:** U hebt de mogelijkheid om de slangkoppeling te vervangen of deze afzonderlijk aan de kraan te bevestigen door deze uit te draaien.

5. Breng de druppelbuis (1) strak aan, bevestig de buishouders (4) op regelmatige afstand en steek ze in de grond (afb. F).

**Opmerking:** De buishouderkoppelen en de druppelbuis moeten zich boven de grond bevinden. Zet de waterkraan open.

## Opbergen, reinigen

Bewaar het artikel altijd droog en schoon op kamertemperatuur wanneer het niet in gebruik is.

Reinig het alleen met een vochtige reinigingsdoek en wrijf het vervolgens droog.

**BELANGRIJK!** Nooit schoonmaken met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## **Serviceafhandeling**

IAN: 497226\_2204

ⓁⓁ Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

ⓁⓁ Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!  
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**


Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x linia kroplująca, 25 m (1)
- 1 x element przyłączeniowy węża z regulacją ciśnienia (2)
- 1 x korek zaślepiający (3)
- 15 x uchwyt do rur (4)
- 1 x instrukcja użytkownika

## Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze:  
4 bar  
Przyłącze węża: 13 mm (1/2")

 Data produkcji  
(miesiąc/rok): 09/2022

## Użyte symbole i hasła ostrzegawcze



Ogólny symbol ostrzegawczy, służący do sygnalizacji niebezpieczeństw i zagrożeń (np. ryzyko śmierci, obrażeń lub zmiążdżenia).

## OSTRZEŻENIE

Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Znak nakazu, zwraca uwagę użytkownika na to, aby uważnie przeczytał instrukcję użytkownika przed użyciem i udostępnił ją zawsze wszystkim użytkownikom.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do nawadniania ogrodów, balkonów i tarasów do użytku prywatnego. Produkt przeznaczony jest do użytku na zewnątrz.

## Wskazówki bezpieczeństwa

**Ważne: Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje bezpieczeństwa i zachowaj je na przyszłość!**

### **Zagrożenie życia!**

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia!

### **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

- **OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie części produktu są sprawne i zmontowane zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.



### **OSTRZEŻENIE! Woda niezdatna do picia!**

Woda, która przepływa przez ten produkt, nie nadaje się do picia.

- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kieruj strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kieruj strumienia wody na urządzenia elektryczne!
- Produkt należy ustawić stabilnie na równym podłożu.
- Nadaje się tylko do użytku na zewnątrz.

### **Unikanie szkód materialnych!**

- Chronić produkt przed mrozem.
- Produkt nadaje się tylko do nawadniania zimną wodą.
- **OSTRZEŻENIE!** Po każdym użyciu zakręcaj kran.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produkt może być używany tylko w nienagannym stanie!
- W przypadku widocznych lub podejrzewanych uszkodzeń nie wolno dłużej używać produktu.

## Użytkowanie

1. W razie potrzeby przytnij linię kroplującą (1) na żądaną długość za pomocą nożyc (brak w zestawie) (rys. B).

**Wskazówka:** Uważaj, aby ciąć między otworami i nie uszkodzić zgrubień w linii kroplującej (1).

2. Przymocuj element przyłączeniowy węża (2) do jednego końca linii kroplującej (1) (rys. D).

3. Zamknij drugi koniec linii kroplującej (1) korkiem zaślepiającym (3) (rys. E).

**Wskazówka:** Zawsze najpierw zakładaj tuleje gwintowane (2d)/(3a) na linię kroplującą (1), a następnie mocno skręć je z gwintem.

4. Podłącz złącze węża (2a) do zewnętrznego kranu za pomocą oddzielnego węża przyłączeniowego (nie wchodzi w zakres dostawy).

**Wskazówka:** Możesz zamienić złącze węża lub przymocować je osobno do kranu, wykręcając je.

5. Rozłóż linię kroplującą (1) tak, by była naprężona, zamocuj uchwyty do rur (4) w regularnych odstępach i wbij je w ziemię (rys. F).

**Wskazówka:** Główki uchwyków do rur i linia kroplująca muszą znajdować się nad ziemią. Odkręć kran.

## Przechowywanie, czyszczenie

Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

Czyścić tylko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

**WAŻNE!** Nigdy nie czyścić silnymi środkami czyszczącymi.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## **Obsługa serwisowa**


IAN: 497226\_2204

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!  
Svým nákupem jste se rozhodli  
pro kvalitní výrobek. Před prvním  
použitím se prosím seznamte  
s tímto výrobkem.

 **Pozorně si přečtete  
následující návod k  
použití.**


Používejte tento výrobek pouze  
tak, jak je popsáno, a pro uve-  
dené účely. Uchovejte si tento  
návod k použití pro budoucí  
použití. Pokud výrobek předáte  
třetí osobě, předejte jí i veškerou  
dokumentaci.

## **Rozsah dodávky (obr. A)**


- 1 x Odkapávací trubka, 25 m (1)
- 1 x přípojovací prvek hadice  
s regulací tlaku (2)
- 1 x těsnicí zátka (3)
- 15 x držák trubky (4)
- 1 x návod k použití

## **Technické údaje**

Max. pracovní tlak: 4 bar  
Hadicová přípojka: 13 mm (1/2")


 Datum výroby (měsíc/rok):  
09/2022

## **Použité symboly a signální slova**

 Obecná výstražná značka,  
která se používá k identifi-  
kaci nebezpečí a ohrožení  
(např. nebezpečí smrti,  
zranění nebo přimáčknutí).

## **VÝSTRAHA**

Signální slovo označuje ne-  
bezpečí s vysokým stupněm  
rizika, které, pokud se mu  
nezabrání, může přivodit  
smrt nebo těžké zranění.

 Příkazová značka, informu-  
je každého uživatele, aby si  
před použitím pečlivě  
přečetl návod k použití a  
vždy jej zpřístupnil všem  
uživatelům.

## **Použití v souladu s určením**

Tento výrobek je vhodný pro  
zalévání zahrad, balkonů a teras  
v soukromém použití. Výrobek je  
určen pro venkovní použití.

## Bezpečnostní upozornění

**Důležité: Přečtěte si pozorně tento návod k použití a bezpečnostní pokyny a bezpečně je uschovejte!**

### **Nebezpečí ohrožení života!**

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.

### **Nebezpečí zranění!**

- **VÝSTRAHA!** Přečtěte si všechny bezpečnostní upozornění a pokyny.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny části výrobku nepoškozené a smontované podle tohoto návodu k použití. V případě neodborné montáže hrozí nebezpečí zranění.



### **VÝSTRAHA! Nejedná se o pitnou vodu!**

Voda, která protékla tímto výrobkem, není vhodná k pití.

- **VÝSTRAHA!** Nikdy nesměřujte proud vody na lidi nebo zvířata!

- **VÝSTRAHA!** Nikdy nesměřujte proud vody na elektrická zařízení!
- Výrobek smí být umístěn pouze stabilně a pevně na rovném podkladu.
- Vhodný pouze pro venkovní použití.

### **Zabránění věcným škodám!**

- Chraňte výrobek před mrazem.
- Výrobek je vhodný pouze pro zavlažování studenou vodou.
- **VÝSTRAHA!** Po každém použití vypněte kohoutek.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebený. Výrobek lze používat pouze v bezvadném stavu!
- V případě viditelného poškození nebo podezření na poškození nelze výrobek dále používat.

## Použití

1. V případě potřeby odstříhnete odkapávací trubku (1) nůžkami (nejsou součástí dodávky) na požadovanou délku (obr. B).

**Upozornění:** Dávejte pozor, abyste řezali mezi otvory a nepoškodili zesílená místa v odkapávací trubce (1).

2. Připevněte připojovací prvek hadice (2) k jednomu konci odkapávací trubky (1) (obr. D).
3. Druhý konec odkapávací trubky (1) uzavřete těsnicí zátkou (3) (obr. E).

**Upozornění:** Vždy nejprve nasadíte šroubovací pouzdra (2d)/(3a) na odkapávací trubku (1) a poté je pevně sešroubujete závitem.

4. Připojte hadicovou spojku (2a) k vašemu venkovnímu vodovodnímu kohoutku pomocí samostatné připojovací hadice (není součástí dodávky).

**Upozornění:** Hadicovou spojku máte možnost zaměnit nebo ji připevnit jednotlivě k vodovodnímu kohoutku odšroubováním.

5. Odkapávací trubku (1) napněte, připevněte v pravidelných intervalech držáky trubek (4) a zasuněte je do země (obr. F).

**Upozornění:** Hlavy držáků trubek a odkapávací trubka musí být nad zemí.

Otevřete kohoutek.

## Skladování, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej skladujte na čistém a suchém místě při pokojové teplotě.

Čistěte jej pouze vlhkým hadříkem a potom vytřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** Nikdy výrobek nečistěte agresivními čisticími prostředky.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako například fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Průběh služby

IAN: 497226\_2204


 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**


Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah balenia (obr. A)


- 1 x kvapkacia hadica, 25 m (1)
- 1 x hadicový pripájací prvok s reguláciou tlaku (2)
- 1 x uzatváracia zátka (3)
- 15 x držiak hadice (4)
- 1 x navod na používanie

## Technické údaje

Max. prevádzkový tlak: 4 bar  
Hadicová prípojka: 13 mm (1/2")


 Dátum výroby  
(mesiac/rok): 09/2022

## Použité symboly a signálne slová

 Všeobecná výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstiev a ohrození (napr. nebezpečenstvo smrti, zranenia alebo pomliaždenia).

## VÝSTRAHA

Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.

 Tento príkazový symbol upozorňuje každého používateľa na to, aby si pred použitím pozorne prečítal návod na použitie a vždy ho sprístupnil všetkým používateľom.

## Použitie v súlade s určením

Tento výrobok je vhodný na zavlažovanie záhrad, balkónov a terás používaných súkromne. Výrobok je určený na vonkajšie použitie.

## Bezpečnostné upozornenia

**Dôležité: Pozorne si prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné upozornenia a bezpečnostne si ich uschovajte!**

### **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

Nikdy nenechávajte deti s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí udusenie!

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- **VÝSTRAHA!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.
- Pred každým použitím sa uistite, že všetky časti výrobku sú nepoškodené a zmontované v súlade s týmto návodom na použitie. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia.



### **VÝSTRAHA! Žiadna pitná voda!**

Voda, ktorá pretiekla týmto výrobkom, nie je vhodná na pitie.

- **VÝSTRAHA!** Prúd vody nikdy nesmerujte na ľudí alebo zvieratá!
- **VÝSTRAHA!** Prúd vody nikdy nesmerujte na elektrické zariadenia!
- Výrobok sa musí umiestňovať iba stabilne a pevne na rovnej zemi.
- Vhodné len na vonkajšie použitie.

### **Predchádzanie vecným škodám!**

- Chráňte výrobok pred mrazom.
- Výrobok je vhodný len na zavlažovanie studenou vodou.
- **VÝSTRAHA!** Po každom použití zatvorte vodovodný kohútik.
- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia alebo opotrebenie výrobku. Výrobok sa smie používať iba v bezchybnom stave!
- V prípade viditeľného poškodenia alebo podozrenia na poškodenie sa výrobok už nesmie používať.

## Použitie

1. V prípade potreby odrežte kvapkaciu hadicu (1) na požadovanú dĺžku pomocou nožníc (nie sú obsahom balenia) (obr. B).

**Upozornenie:** Dávajte pozor, aby ste nezastrihli medzi otvory a nepoškodili zhrubnuté miesta v kvapkacej hadici (1).

2. Pripojte hadicový pripájací prvok (2) na jeden koniec kvapkacej hadice (1) (obr. D).

3. Uzatvorte druhý koniec kvapkacej hadice (1) uzatváracou zátkou (3) (obr. E).

**Upozornenie:** Na kvapkaciu hadicu (1) vždy najprv nasuňte skrutkové objímky (2d)/(3a) a potom ich pevne naskrutkujte pomocou závitů.

4. Pripojte hadicovú spojku (2a) k vonkajšiemu vodovodnému kohútiku pomocou samostatnej pripojovacej hadice (nie je obsahom balenia).

**Upozornenie:** Máte možnosť vymeniť hadicovú spojku, alebo ju odskrutkovaním samostatne pripevniť k vodovodnému kohútiku.

5. Kvapkaciu hadicu (1) napnite a rozložte, držiaky hadice (4) upevnite v pravidelných odstupoch a zastrčte ich do zeme (obr. F).

**Upozornenie:** Hlavy držiakov hadíc a kvapkacia hadica musia byť nad zemou.

Otvorte vodovodný kohútik.

## Skladovanie, čistenie

Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho vždy na suchom a čistom mieste pri izbovej teplote.

Čistite iba vlhkou čistiacou handričkou a potom utrite dosucha. **DÔLEŽITÉ!** Nikdy nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## **Priebeh servisu**

IAN: 497226\_2204

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**


Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Volumen de suministro (fig. A)

- 1 x tubo de goteo, 25 m (1)
- 1 x elemento de conexión de la manguera con regulación de presión (2)
- 1 x tapón de cierre (3)
- 15 x abrazadera de tubo (4)
- 1 x instrucciones de uso

## Datos técnicos

Presión máx. de funcionamiento:  
4 bar  
Conexión de manguera:  
13 mm (½")

 Fecha de fabricación  
(mes/año): 09/2022

## Símbolos y palabras de señalización utilizados



Señal de advertencia general, sirve para indicar peligros y riesgos (por ejemplo, peligro de muerte, lesiones o aplastamiento).

### ADVERTENCIA

Este término de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.



La señal de obligación indica que cada usuario debe leer cuidadosamente las instrucciones antes de usarlas y mantenerlas a disposición de todos los usuarios en todo momento.

### Uso previsto

Este artículo es adecuado para el riego de jardines, balcones y terrazas de uso privado. El artículo está destinado a ser utilizado en el exterior.

## Instrucciones de seguridad

**Importante: Lea estas instrucciones de uso y de seguridad con cuidado y guárdelas en un lugar seguro.**

### ¡Peligro de muerte!

No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

### ¡Peligro de lesiones!

- **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las notas e indicaciones de seguridad.
- Antes de cada uso, asegúrese de que todas las piezas del artículo no estén dañadas y estén montadas de acuerdo con estas instrucciones de uso. Existe riesgo de lesiones si la unidad no se instala correctamente.



### **¡ADVERTENCIA! ¡No es agua potable!**

El agua que haya pasado por este artículo no es apta para beber.

- **¡ADVERTENCIA!** No apunte nunca el chorro de agua hacia personas o animales.

- **¡ADVERTENCIA!** No dirija nunca el chorro de agua hacia equipos eléctricos.
- El artículo solo debe colocarse de forma estable y firme sobre un terreno llano.
- Solo apto para uso en exteriores.

### ¡Prevención de daños materiales!

- Proteja el artículo de las heladas.
- El artículo solo es adecuado para el riego con agua fría.
- **¡ADVERTENCIA!** Cierre el grifo después de cada uso.
- Compruebe si el artículo está dañado o desgastado antes de cada uso. El artículo solo puede utilizarse en perfecto estado.
- Si hay daños visibles o sospechosos, el artículo no debe seguir utilizándose.

## Uso

1. En caso necesario, corte el tubo de goteo (1) con unas tijeras (no incluidas en el suministro) a la longitud deseada (fig. B).

**Aviso:** Tenga cuidado de cortar entre las aberturas y de no dañar las zonas del tubo de goteo (1) de mayor tamaño.

2. Coloque el elemento de conexión de la manguera (2) en un extremo del tubo de goteo (1) (il. D).

3. Cierre el otro extremo del tubo de goteo (1) con el tapón de cierre (3) (il. E).

**Aviso:** Coloque siempre primero los casquillos roscados (2d)/(3a) en el tubo de goteo (1) y luego enrósquelos firmemente con la rosca.

4. Conecte el acoplamiento de la manguera (2a) a su grifo de agua exterior utilizando una manguera de conexión independiente (no incluida).

**Aviso:** Tiene la opción de sustituir el acoplamiento de la manguera o de unirlos individualmente al grifo desenroscándolo.

5. Coloque el tubo de goteo (1) firmemente, fije las abrazaderas de los tubos (4) a intervalos regulares e introdúzcalos en el suelo (il. F).

**Aviso:** Los cabezales de la abrazadera del tubo y el tubo de goteo deben estar por encima del suelo.

Abra el grifo del agua.

## Almacenamiento, limpieza

Cuando no utilice el artículo, guárdelo siempre seco y limpio a temperatura ambiente.

Limpiar únicamente con un paño de limpieza húmedo y, a continuación, secar.

¡IMPORTANTE! No limpiar nunca con productos de limpieza agresivos.

## Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## **Gestión de servicios**

IAN: 497226\_2204


 Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.


## Leveringsomfang (ill. A)

- 1 x Drypledning, 25 m (1)
- 1 x slangeforbindelselement med trykregulering (2)
- 1 x tætningsprop (3)
- 15 x Rørholder (4)
- 1 x Brugervejledning

## Tekniske data

Max arbejdstryk: 4 bar

Slangeforbindelse: 13 mm (1/2")

 Fremstillingsdato  
(måned/år): 09/2022

## Anvendte symboler og signalord



Generelt advarselsskilt, der bruges til at identificere farer og farer (f.eks. risiko for død, kvæstelse eller klemning).

### ADVARSEL

Signalordet betegner en fare med en høj grad af risiko, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



Obligatorisk skilt, minder hver bruger om at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug og altid gøre den tilgængelige for alle brugere.

## Anvendelsesformål

Dette produkt er velegnet til vanding af haver, altaner og terrasser i privat brug. Produktet er beregnet til udendørs brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

**Vigtigt: Læs denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt og opbevar dem til evt. senere brug!**

### **Livsfare!**

Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er risiko for kvælning!

### **Risiko for kvæstelser!**

- **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner.
- Før hver brug skal du sikre dig, at alle dele af produktet er ubeskadigede og samlet i henhold til denne brugsanvisning. Der er risiko for kvæstelser i tilfælde af forkert montering.



### **ADVARSEL! Intet drikkevand!**

Vandet, der er strømmet gennem dette produkt, er ikke egnet til at drikke.

- **ADVARSEL!** Ret aldrig vandstrålen mod mennesker eller dyr!
- **ADVARSEL!** Ret aldrig vandstrålen mod elektrisk udstyr!
- Produktet må kun placeres stabilt og fast på jævnt underlag.
- Kun egnet til udendørs brug.

### **Undgå materielle skader!**

- Beskyt produktet mod frost.
- Produktet er kun egnet til vanding med koldt vand.
- **ADVARSEL!** Luk for hanen efter hver brug.
- Tjek produktet for skader eller slitage før hver brug. Produktet må kun anvendes i fejlfri tilstand!
- Ved synlige eller mistænkte skader må varen ikke længere bruges.

## Brug

1. Klip om nødvendigt dryprøret (1) til i den ønskede længde med en saks (medfølger ikke) (fig. B).

**Bemærk:** Vær forsigtig med at skære mellem åbningerne og ikke beskadige bulerne i dryprøret (1).

2. Fastgør slangeforbindelselementet (2) til den ene ende af dryprøret (1) (fig. D).

3. Luk den anden ende af dryprøret (1) med proppen (3) (fig. E).

**Bemærk:** Sæt altid først skrue-mufferne (2d)/(3a) på dryprøret (1) og skru dem derefter fast med gevindet.

4. Tilslut slangekoblingen (2a) til din udendørs vandhane med en separat tilslutningslange (medfølger ikke i leveringsomfanget).

**Bemærk:** Du har mulighed for at skifte slangekoblingen eller fastgøre den individuelt til hanen ved at skrue den af.

5. Læg dryprøret (1) stramt ud, fastgør rørholderne (4) med jævne mellemrum og sæt dem i jorden (fig. F).

**Bemærk:** Slangeholderhovederne og drypleddingen skal være over jorden.

Tænd for vandhanen.

## Opbevaring, rengøring

Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares et rent, tørt sted ved stuetemperatur.

Rengør kun med en fugtig rengøringsklud, og tør derefter af.

VIGTIGT! Rengør aldrig med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Servicehåndtering

IAN: 497226\_2204


Ⓢ Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

### **Dotazione (Fig. A)**

- 1 x Tubo gocciolante, 25 m (1)
- 1 x Elemento di collegamento del tubo flessibile con regolazione della pressione (2)
- 1 x Tappo di chiusura (3)
- 15 x Supporto per tubi (4)
- 1 x Istruzioni d'uso


### **Dati tecnici**

Pressione massima di esercizio:

4 bar

Attacco del tubo flessibile:

13 mm (1/2")

 Data di produzione  
(mese/anno): 09/2022

## **Simboli e parole di segnalazione utilizzate**



Segnale di avvertimento generale, serve a segnalare pericoli e rischi (ad es. pericolo di vita, lesioni o schiacciamento).

### **ATTENZIONE**

Il segnale indica un pericolo con un alto grado di rischio che, se non viene evitato, può causare morte o gravi lesioni.



Il cartello del comandamento indica a ogni utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e di tenerle sempre a disposizione di tutti gli utenti.

### **Uso previsto**

Questo articolo è adatto per l'irrigazione di giardini, balconi e terrazze ad uso privato. L'articolo è destinato all'uso esterno.

## Istruzioni di sicurezza

**Importante: leggete questi Istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza con attenzione e conservateli in un luogo sicuro!**

### **Pericolo di vita!**

Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. C'è il rischio di soffocamento!

### **Pericolo di lesioni!**

- **ATTENZIONE!** Leggere tutte le note e le istruzioni di sicurezza.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che tutte le parti dell'articolo siano integre e assemblate secondo le presenti istruzioni per l'uso. Se l'unità non viene installata correttamente, sussiste il rischio di lesioni



### **ATTENZIONE! Niente acqua potabile!**

L'acqua che ha attraversato questo articolo non è potabile.

- **ATTENZIONE!** non puntate mai il getto d'acqua verso persone o animali!

- **ATTENZIONE!** non dirigere mai il getto d'acqua verso le apparecchiature elettriche!
- L'articolo deve essere posizionato in modo stabile e saldo solo su un terreno piano.
- Adatto solo per uso esterno.

### **Evitare di Danno materiale!**

- Proteggere l'articolo dal gelo.
- L'articolo è adatto solo per l'irrigazione con acqua fredda.
- **ATTENZIONE!** Chiudere il rubinetto dopo ogni utilizzo.
- Controllare che l'articolo non sia danneggiato o usurato prima di ogni utilizzo. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni!
- In caso di danni visibili o sospetti, l'articolo non deve più essere utilizzato.

## Utilizzo

1. Se necessario, tagliare il tubo gocciolante (1) con le forbici (escluse dalla fornitura) alla lunghezza desiderata (fig. B).

**Nota:** fare attenzione a tagliare tra le aperture e a non danneggiare gli addensamenti nel tubo gocciolante (1).

2. Collegare l'elemento di collegamento del tubo flessibile (2) a un'estremità del tubo gocciolante (1) (Fig. D).

3. Chiudere l'altra estremità del tubo gocciolante (1) con il tappo di chiusura (3) (fig. E).

**Nota:** applicare sempre prima i manicotti a vite (2d)/(3a) sul tubo gocciolante (1) e poi avvitare saldamente con la filettatura.

4. Collegare il raccordo per tubi flessibili (2a) al vostro rubinetto dell'acqua esterna utilizzando un apposito tubo flessibile di collegamento (escluso dalla fornitura).

**Nota:** è possibile sostituire il raccordo del tubo flessibile o collegarlo singolarmente al rubinetto dell'acqua svitandolo.

5. Stendere bene il tubo gocciolante (1), fissare i portatubi (4) a intervalli regolari e inserirli nel terreno (Fig. F).

**Nota:** le teste dei portatubi e il tubo gocciolante devono essere fuori terra.

Aprire il rubinetto dell'acqua.

## Conservazione, pulizia

In caso di non utilizzo conservare sempre l'articolo in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente.

Pulire solo con un panno inumidito e quindi asciugare.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## **Gestione dei servizi di assistenza**


IAN: 497226\_2204

⑈ Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

Szívből gratulálunk!  
Vásárlásával kiváló minőségű  
terméket választott. Használatba  
vétele előtt ismerkedjen meg a  
termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el  
az alábbi használati  
útmutatót.**


A terméket kizárólag az itt ismer-  
tetett módon, a rendeltetésének  
megfelelően használja. Gon-  
dosan őrizze meg a használati  
útmutatót. A termék továbbadása-  
kor adja át az összes kapcsolódó  
dokumentumot is.

## **A csomag tartalma (A ábra)**

- 1 x csepegtetőcső, 25 m (1)
- 1 x tömlőcsatlakozó elem  
nyomásszabályozóval (2)
- 1 x záródugó (3)
- 15 x csőtartó (4)
- 1 x Használati útmutató

## **Műszaki adatok**

Max. üzemi nyomás: 4 bar  
Tömlőcsatlakozó: 13 mm (1/2")

 Gyártási idő (hónap/év):  
09/2022

## **Alkalmazott jelölések és jelzőszavak**



Általános figyelmeztető  
jelzés, a veszélyek és  
veszélyeztetések megjelö-  
lésére szolgál (pl. életve-  
szély, sérülésveszély vagy  
zúzódásveszély).

### **FIGYELMEZTETÉS**

A jelzőszó magas kocká-  
zatú veszélyt jelöl, amelyet  
ha nem kerülnek el, súlyos,  
akár halálos sérülésekhez  
vezethet.



Utasító jelzés, arra hívja fel  
minden felhasználó figyel-  
mét, hogy használat előtt  
figyelmesen olvassa el a  
használati útmutatót, és azt  
mindig tegye elérhetővé  
minden felhasználó számá-  
ra.

## **Rendeltetésszerű használat**

Ez a termék magánhasználatú  
kertek, erkélyek és teraszok öntö-  
zésére alkalmas. Az elem kültéri  
használatra készült.

## Biztonsági tudnivalók

**Fontos: Figyelmesen olvassa el és feltétlenül őrizze meg ezt a használati útmutatót és a biztonsági tudnivalókat!**

### **Életveszély!**

Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn!

### **Sérülésveszély!**

- **FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az összes biztonsági tudnivalót és utasítást.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék minden része sértetlen, és a termék jelen használati útmutatónak megfelelően van összeszerelve. Nem megfelelő összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn.



### **FIGYELMEZTETÉS!** **Nem ivóvíz!**

Az ezen a terméken átfolyt víz nem alkalmas ivásra.

- **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne irányítsa a vízsugarat emberekre vagy állatokra!

- **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezések felé!
- A terméket csak stabil és szilárd vízszintes talajon helyezze el.
- Csak kültéri használatra alkalmas.

### **Anyagi károk elkerülése!**

- Óvja a terméket fagytól.
- A termék csak hideg vízzel való öntözésre alkalmas.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Minden használat után zárja el a vízcapot.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és elhasználódás szempontjából. A termék csak kifogástalan állapotban használható!
- Látható vagy feltételezett sérülés esetén a termék tovább nem használható.

## Használat

1. A csepegtetőcsövet (1) szükség szerint ollóval vágja a kívánt hosszúságra (nem része a csomagoknak) (B ábra).

**Megjegyzés:** Ügyeljen rá, hogy a nyílások között vágjon, és ne sértse meg a csepegtetőcső (1) vastag szakaszait.

- Rögzítse a tömlőcsatlakozó elemet (2) a csepegtetőcső (1) egyik végéhez (D ábra).
- Zárja le a csepegtetőcső (1) másik végét a záródugóval (3) (E ábra).

**Megjegyzés:** Először mindig a csavaros karmantyúkat helyezze fel (2d)/(3a) a csepegtetőcsőre (1), majd húzza meg azokat.

- Csatlakoztassa a tömlőcsatlakozót (2a) a kültéri vízcsaphoz egy külön csatlakozótömlő segítségével (a csomag nem tartalmazza).

**Megjegyzés:** A tömlőcsatlakozó lecsavarásával kicserélheti vagy külön-külön a vízcsapra rögzítheti azt.

- Terítse ki a csepegtető csövet (1), szabályos közönként rögzítse hozzá a csőtartókat (4), majd a csőtartókat dugja a talajba (F ábra).

**Megjegyzés:** A csőtartó fejeknek és a csepegtetőcsőnek a talaj felett kell lenniük.

Nyissa meg a vízcsapot.

## Tárolás, tisztítás

Használaton kívül mindig száraz és tiszta állapotban, szobahőmérsékleten tárolja a terméket.

Csak nedves tisztítókendővel tisztítsa, majd törölje szárazra.

**FONTOS!** Soha ne tisztítsa erős tisztítószerrel.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

## **A szerviz lebonyolítása**

IAN: 497226\_2204

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



### **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

### **Obseg dobave (slika A)**

- 1 x kapljična cev, 25 m (1)
- 1 x priključni element za cev z regulacijo tlaka (2)
- 1 x tesnilni čep (3)
- 15 x nosilec cevi (4)
- 1 x navodila za uporabo

### **Tehnični podatki**

Največji delovni tlak: 4 bar  
Cevni priključek: 13 mm (1/2")



Datum izdelave  
(mesec/leto): 09/2022

## **Uporabljeni simboli in opozorilne besede**



Splošni opozorilni znak, ki se uporablja za označevanje nevarnosti (npr. nevarnost smrti, telesnih poškodb ali zmečkanin).

### **OPOZORILO**

Opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, privede do smrti ali težjih telesnih poškodb.



Znak za zapoved vsakega uporabnika opominja, da pred uporabo natančno prebere navodila za uporabo in jih da na razpolago vsem uporabnikom.

### **Namenska uporaba**

Izdelek je primeren za zalivanje vrtov, balkonov in teras v zasebni uporabi. Izdelek je namenjen uporabi na prostem.

## Varnostni napotki

**Pomembno: Pozorno preberite ta navodila za uporabo in varnostna navodila ter jih obvezno shranite!**

### **Smrtna nevarnost!**

Nikoli ne puščajte otrok z embalažnim materialom brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve!

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

- **OPOZORILO!** Preberite vse varnostne napotke in navodila.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da so vsi deli izdelka nepoškodovani in nameščeni v skladu s temi navodili za uporabo. V primeru nepravilne namestitve obstaja nevarnost telesnih poškodb.



### **OPOZORILO! Voda ni pitna!**

Voda, ki je pritekla skozi ta izdelek, ni primerna za pitje.

- **OPOZORILO!** Vodnega curka nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali!
- **OPOZORILO!** Vodnega curka nikoli ne usmerjajte v električno opremo!

- Izdelek morate postaviti stabilno in trdno na ravna tla.
- Primerno samo za uporabo na prostem.

### **Preprečevanje materialne škode!**

- Izdelek zaščitite pred zmrzaljo.
- Izdelek je primeren samo za namakanje s hladno vodo.
- **OPOZORILO!** Po vsaki uporabi zaprite vodno pipo.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan ali obrabljen. Izdelek je dovoljeno uporabljati le v brezhibnem stanju!
- V primeru vidnih ali domnevnih poškodb izdelka ne smete več uporabljati.

## Uporaba

1. Po potrebi s škarjami (niso priložene) odrežite kapalno (1) na želeno dolžino (slika B).

**Navodilo:** Pazite, da zarežete med odprtini in ne poškodujete izboklin v kapljični cevi (1).

2. Priključni element za cev (2) pritrdite na en konec kapljične cevi (1) (slika D).
3. Drugi konec kapljične cevi (1) zaprite s tesnilnim čepom (3) (slika E).

**Navodilo:** Na kapljično cev (1) vedno najprej namestite vijaačne tulce (2d)/(3a) in jih nato tesno privijte.

4. S posebno priključno cevjo (ni priložena) cevno spojko (2a) priključite na zunanjo vodovodno pipo.

**Navodilo:** Cevno spojko lahko zamenjate ali pa jo na pipo pritrđite tako, da jo odvijete.

5. Kapljično cev (1) napnite, jo v enakomernih presledkih pritrđite na nosilce cevi (4) in vstavite v tla (slika F).

**Navodilo:** Glave nosilcev cevi in kapljična cev morajo biti nad tlemi.

Odprite vodovodno pipo.

## Shranjevanje, čiščenje

Ko izdelka ne uporabljate, ga vedno shranite suhega in čistega na sobni temperaturi.

Izdelek čistite samo z vlažno čistilno krpo in ga nato pobrišite, da bo suh.

**POMEMBNO!** Nikoli ga ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Izvajanje servisne storitve

IAN: 497226\_2204

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 2 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.


Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,



Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

 **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke (Sl. A)

- 1 x cijev za kapanje, 25 m (1)
- 1 x element crijevnog priključka s regulacijom tlaka (2)
- 1 x čep (3)
- 15 x držač cijevi (4)
- 1 x upute za uporabu


## Tehnički podatci

Maks. radni tlak: 4 bar

Crijevni priključak: 13 mm (1/2")


 Datum proizvodnje (mjesec/godina): 09/2022

## Upotrijebljeni simboli i signalne riječi

 Općeniti znak upozorenja, služi prepoznavanju opasnosti i ugroza (npr. opasnost od smrti, ozljede ili prignječenja).

## UPOZORENJE

Signalna riječ označava opasnost s visokom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.

 Znak za obvezno postupanje, podsjeća svakog korisnika da prije upotrebe pažljivo pročita upute za upotrebu i uvijek ih stavi na raspolaganje svim korisnicima.

## Namjenska upotreba

Ovaj artikl prikladan je za zalijevanje vrtova, balkona i terasa u privatnoj upotrebi. Artikl je namijenjen za vanjsku upotrebu.

## Sigurnosne napomene

**Važno: Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu i sigurnosne upute i svakako ih sačuvajte!**

### **Opasnost po život!**

Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s materijalom ambalaže. Postoji opasnost od gušenja!

### **Opasnost od ozljeda!**

- **UPOZORENJE!** Pročitajte sve sigurnosne upute i upozorenja.
- Prije svake upotrebe provjerite jesu li svi dijelovi artikla neoštećeni i montirani u skladu s ovim uputama za upotrebu. U slučaju nepravilne montaže postoji opasnost od ozljeda.



### **UPOZORENJE! Nije voda za piće!**

Voda koja je protekla kroz ovaj artikl nije prikladna za piće.

- **UPOZORENJE!** Nikada nemojte usmjeravati mlaz vode prema ljudima ili životinjama!
- **UPOZORENJE!** Nikada nemojte usmjeravati vodeni mlaz prema električnoj opremi!
- Artikl se smije postaviti samo na stabilno i čvrsto ravno tlo.

- Artikl je prikladan samo za vanjsku upotrebu.

### **Izbjegavanje materijalne štete!**

- Zaštitite artikl od mraza.
- Artikl je prikladan samo za navodnjavanje hladnom vodom.
- **UPOZORENJE!** Nakon svake upotrebe zatvorite slavinu.
- Prije svake upotrebe provjerite postoje li na artiklu naznake oštećenja ili istrošenosti. Artikl se smije upotrebljavati samo kada je u besprijekornom stanju!
- U slučaju vidljivog ili pretpostavljenog oštećenja, artikl se više ne smije upotrebljavati.

## Upotreba

1. Ako je potrebno, izrežite cijev za kapanje (1) na željenu duljinu s pomoću škara (nisu sadržane u opsegu isporuke) (Sl. B).

**Napomena:** Pazite na to da režete između otvora i da ne oštetite zadebljanja u cijevi za kapanje (1).

2. Pričvrstite element crijevnog priključka (2) na jedan kraj cijevi za kapanje (1) (Sl. D).

3. Zatvorite drugi kraj cijevi za kapanje (1) čepom (3) (Sl. E).

**Napomena:** Uvijek najprije postavite navojne čahure (2d)/(3a) na cijev za kapanje (1), a zatim ih zategnite navojem.

4. Priključite spojnicu crijeva (2a) na vanjsku slavinu za vodu s pomoću zasebnog priključnog crijeva (nije sadržano u opsegu isporuke).

**Napomena:** Imate mogućnost zamijeniti spojnicu crijeva ili je zasebno pričvrstiti na slavinu za vodu odvrtanjem prema van.

5. Položite cijev za kapanje (1) nategnuto, pričvrstite držače cijevi (4) u pravilnim razmacima i gurnite ih u zemlju (Sl. F).

**Napomena:** Glave držača cijevi i cijev za kapanje moraju se nalaziti iznad površine zemlje. Otvorite slavinu za vodu.

## Skladištenje, čišćenje

Ako artikl ne upotrebljavate, čuvajte ga suhog i čistog na sobnoj temperaturi.

Čistite artikl samo vlažnom krpom za čišćenje i zatim ga osušite brisanjem.

**VAŽNO!** Artikl nikada nemojte čistiti abrazivnim sredstvima za čišćenje.

## Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

## Usluge servisa

IAN: 497226\_2204

 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



### **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

### **Conținutul sferei de livrare (fig. A)**

- 1 x Tub pentru irigații prin picurare, 25 m (1)
- 1 x Element racord furtun cu reglarea presiunii (2)
- 1 x Dopuri pentru tub (3)
- 15 x Suporturi pentru tub (4)
- 1 x Instrucțiuni de utilizare

### **Date tehnice**

Presiunea max. de operare:

4 bar

Racord furtun: 13 mm (1/2")



Data de fabricație  
(luna/anul): 09/2022

### **Simboluri și cuvinte de avertizare utilizate**



Semn de avertizare general, utilizat pentru a identifica pericolele și riscurile (de ex., pericol de moarte, de vătămare sau strivire).

### **AVERTISMENT**

Cuvântul de avertizare desemnează un pericol cu un grad ridicat de risc, care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau la o vătămare gravă.



Semn de obligativitate, indică fiecărui utilizator să citească cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare și să le pună la dispoziția tuturor utilizatorilor în orice moment.

## Utilizarea conform destinației

Acest articol este potrivit pentru irigarea sistemelor de grădină, balcon și terasă pentru uzul privat. Articolul este destinat utilizării în aer liber.

## Indicații de siguranță

**Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și indicațiile de siguranță și păstrați-le neapărat!**

### Pericol de moarte!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul ambalajului. Există pericol de asfixiere!

### Pericol de vătămare!

- **AVERTISMENT!** Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile.

- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate părțile articolului sunt nedeteriorate și sunt asamblate în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul montării necorespunzătoare, există pericol de vătămare.



### **AVERTISMENT! Nu este apă potabilă!**

Apa care a curs prin acest articol nu este apă potabilă.

- **AVERTISMENT!** Nu îndreptați niciodată jetul de apă spre oameni sau animale!
- **AVERTISMENT!** Nu îndreptați niciodată jetul de apă către dispozitive electrice!
- Articolul se va plasa doar stabil și ferm, pe teren plan.
- Este adecvat numai pentru zone exterioare.

### Evitarea producerii de daune materiale!

- Protejați articolul de îngheț.
- Articolul este adecvat numai pentru irigarea cu apă rece.

- **AVERTISMENT!** Opriți robinetul după fiecare utilizare.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă articolul este deteriorat sau uzat. Este permis ca articolul să fie folosit doar în perfectă stare de funcționare!
- În caz de deteriorări vizibile sau presupuse, nu este permis ca articolul să fie utilizat.

## Utilizare

1. Dacă este necesar, tăiați tubul de picurare (1) la lungimea dorită cu foarfece (neinclusă în sfera de livrare) (Fig. B).

**Indicație:** Aveți în vedere să tăiați între orificii și să nu deteriorați îngroșările din tubul de picurare (1).

2. Atașați elementul de racordare a furtunului (2) la un capăt al tubului de picurare (1) (fig. D).
3. Închideți celălalt capăt al țevii de picurare (1) cu dopul (3) (fig. E).

**Indicație:** Introduceți întotdeauna mai întâi manșoanele cu filet (2d)/(3a) pe tubul de picurare (1) și apoi înșurubați filetul ferm.

4. Conectați cuplajul furtunului (2a) la robinetul extern printr-un furtun de conectare separat (nu este inclus în sfera de livrare).

**Indicație:** Aveți opțiunea de a înlocui cuplajul furtunului sau de a-l atașa individual la robinetul de apă prin deșurubarea acestuia.

5. Întindeți bine tubul de picurare (1), fixați suporturile de tub (4) la intervale regulate și introduceți-le în pământ (fig. F).

**Indicație:** Capetele suportului tubului și tubul de picurare trebuie să fie situate deasupra solului.

Deschideți robinetul de apă.

## Depozitare, curățare

Când nu utilizați articolul, depozitați-l întotdeauna uscat și curat, la temperatura camerei. Curățați numai cu o lavetă umedă de curățat și apoi uscați prin ștergere.

**IMPORTANT!** Nu curățați niciodată cu agenți de curățare agresivi.

## **Instrucțiuni privind eliminarea**



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

## **Operațiuni de service**

IAN: 497226\_2204


Ⓡ Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.

 **За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**


Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## **Обхват на доставка (фиг. А)**

- 1 x Капкова тръба, 25 m (1)
- 1 x Елемент за свързване на маркуча с регулиране на налягането (2)
- 1 x Уплътнителна тапа (3)
- 15 x Държач за тръба (4)
- 1 x Ръководството за използване

## **Технически данни**

Максимално работно налягане:  
4 bar  
Конектор за маркуч:  
13 mm (1/2")

 Дата на производство (месец/година): 09/2022

## **Използвани символи и сигнални думи**



Общ предупредителен знак, използван за идентифициране на опасности (напр. опасност за живота, риск от нараняване или притискане).

## **ВНИМАНИЕ**

Сигналната дума обозначава опасност с висока степен на риск, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



Задължителен знак, напомня на всеки потребител да прочете внимателно инструкциите за употреба преди експлоатация и винаги да ги предоставя на всички потребители.

## **Употреба по предназначение**

Този артикул е подходящ за поливане на градини, балкони и тераси за употреба в домашни условия. Артикулет е предназначен за употреба на открито.

## Указания за безопасност

**Важно: Прочетете внимателно тези инструкции за употреба и указания за безопасност и ги съхранявайте непременно!**

### **Опасност за живота!**

Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчния материал. Има опасност от задушаване!

### **Опасност от нараняване!**

- **ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички предупреждения и указания за безопасност.
- Преди всяка употреба се уверете, че всички части на артикула са здрави и монтирани съгласно тези инструкции за употреба. Съществува риск от нараняване при неправилен монтаж.



### **ВНИМАНИЕ! Водата не е за пиене!**

Водата, преминаваща през този артикул, не е годна за пиене.

- **ВНИМАНИЕ!** Никога не насочвайте водната струя към хора или животни!

- **ВНИМАНИЕ!** Никога не насочвайте водната струя към електрическо оборудване!
- Артикулт трябва да се постави стабилно и устойчиво на равна повърхност.
- Подходящ само за употреба на открито.

### **Предотвратяване на материални щети!**

- Пазете артикула от замръзване.
- Артикулт е подходящ само за поливане със студена вода.
- **ВНИМАНИЕ!** Затваряйте крана след всяка употреба.
- Преди всяка употреба проверявайте артикула за повреди или износване. Артикулт следва да се използва само в изправно състояние!
- В случай на видима или предполагаема повреда, артикулт не може да бъде използван повече.

## Употреба

1. Ако е необходимо, отрежете капковата тръба (1) с ножица (не е включена в доставката) до желаната дължина (фиг. В).

**Указание:** Внимавайте за това да режете между отворите и да не повредите уплътненията в тръбата за оттичане (1).

2. Прикрепете елемента за свързване на маркуча (2) към единия край на капковата тръба (1) (фиг. D).

3. Затворете другия край на капковата тръба (1) със запушалката (3) (фиг. E).

**Указание:** Винаги първо поставяйте винтовите втулки (2d)/(3a) на тръбата за оттичане (1) и след това ги затегнете с резбата.

4. Свържете съединителя на маркуча (2a) към външния кран за вода с помощта на отделен маркуч за свързване (не е включен в обхвата на доставката).

**Указание:** Имате възможност да смените съединителя на маркуча или да го прикрепите отделно към крана, като го развиете.

5. Поставете капковата тръба (1) опъната, прикрепете държачите на тръбата (4) на равни интервали и ги поставете в земята (фиг. F).

**Указание:** Главите на държача на тръбата и капковата тръба трябва да са над земята. Отворете крана.

## **Съхранение, почистване**

Когато не използвате артикула, го съхранявайте винаги на сухо и чисто място при стайна температура.

Почиствайте само с влажна кърпа и след това подсушете. **ВАЖНО!** Не почиствайте никога със силни почистващи препарати.

## **Указания за отстраняване като отпадък**



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

### Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 2 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### Гаранционни условия

Гаранционният срок е 2 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтния или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектната стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 497226\_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен.

Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## Сервизно обслужване

### България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

IAN 497226\_2204

### Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 497226\_2204

### Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

 **Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.**


Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Περιεχόμενα συσκευασίας (Εικ. Α)


- 1 x Σωλήνας στάλαξης, 25 m (1)
- 1 x Στοιχείο συνδέσμου σωλήνα με ρύθμιση πίεσης (2)
- 1 x Τάπα στεγανοποίησης (3)
- 15 x Στήριγμα σωλήνα (4)
- 1 x Οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστη πίεση λειτουργίας: 4 bar  
Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα: 13 mm (1/2")


 Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος): 09/2022

## Χρησιμοποιούμενα σύμβολα και λέξεις επισήμανσης

 Γενικό προειδοποιητικό σήμα, χρησιμεύει για την επισήμανση κινδύνων και κινδύνων (π.χ. κίνδυνο θανάτου, τραυματισμού ή σύνθλιψης).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λέξη επισήμανσης υποδηλώνει έναν κίνδυνο με υψηλό επίπεδο κινδύνου ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

 Σήμα εντολής, επισημαίνει σε κάθε χρήση να διαβάζει προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση και να τις καθιστά πάντα διαθέσιμες σε όλους τους χρήστες.

## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για το πότισμα κήπων, μπαλκονιών και βεραντών στο πλαίσιο ιδιωτικής χρήσης. Το προϊόν προορίζεται για εξωτερική χρήση.

## Υποδείξεις ασφαλείας

**Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας και φροντίστε να τις τηρείτε!**

### **Θανάσιμος κίνδυνος!**

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

### **Κίνδυνος τραυματισμού!**

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και υποδείξεις ασφαλείας.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του προϊόντος είναι άθικτα και συναρμολογημένα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ακατάλληλης συναρμολόγησης.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **Όχι πόσιμο νερό!**

Το νερό που έχει διέλθει μέσα από αυτό το προϊόν δεν είναι πόσιμο.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην στρέψετε τον πίδακα νερού σε ανθρώπους ή ζώα!

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην στρέψετε τον πίδακα νερού προς τον ηλεκτρικό εξοπλισμό!
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται μόνο σταθερά σε επίπεδο έδαφος.
- Κατάλληλο μόνο για εξωτερική χρήση.

### **Αποφυγή υλικών ζημιών!**

- Προστατέψτε το προϊόν από τον παγετό.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για πότισμα με κρύο νερό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κλείνετε τη βρύση μετά από κάθε χρήση.
- Ελέγχετε το προϊόν για ζημιές ή φθορές πριν από κάθε χρήση. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άρτια κατάσταση!
- Σε περίπτωση ορατής ή πιθανολογούμενης ζημιάς, το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί.

## Χρήση

1. Εάν είναι απαραίτητο, κόψτε τον σωλήνα στάλαξης (1) με ψαλίδι (δεν περιλαμβάνεται) στο επιθυμητό μήκος (Εικ. Β).

**Σημείωση:** Φροντίστε να κόψετε μεταξύ των οπών και να μην προκαλέσετε ζημιά στα ενισχυμένα, παχύτερα σημεία του σωλήνα στάλαξης (1).

2. Συνδέστε το στοιχείο συνδέσμου του σωλήνα (2) στο ένα άκρο του σωλήνα στάλαξης (1) (Εικ. D).

3. Κλείστε το άλλο άκρο του σωλήνα στάλαξης (1) με την τάπα (3) (Εικ. E).

**Σημείωση:** Περνάτε πάντα πρώτα τα βιδωτά χιτώνια (2d)/ (3a) στον σωλήνα στάλαξης (1) και μετά βιδώνετε σφιχτά με το σπείρωμα.

4. Συνδέστε τη ζεύξη του εύκαμπτου σωλήνα (2a) στην εξωτερική σας βρύση χρησιμοποιώντας έναν ξεχωριστό σωλήνα σύνδεσης (δεν περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα της συσκευασίας).

**Σημείωση:** Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τη ζεύξη του εύκαμπτου σωλήνα ή να την συνδέσετε μεμονωμένα στη βρύση ξεβιδώνοντάς την.

5. Απλώστε τεντωμένο τον σωλήνα στάλαξης (1), στερεώστε τα στηρίγματα του σωλήνα (4) σε τακτά διαστήματα και τοποθετήστε τα στο χρώμα (Εικ. F).

**Σημείωση:** Οι κεφαλές συγκράτησης σωλήνα και ο σωλήνας στάλαξης πρέπει να βρίσκονται πάνω από το έδαφος. Άνοιξε τη βρύση.

## Αποθήκευση, καθαρισμός

Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου, όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

Καθαρίζετε το μόνο με ένα υγρό πανί καθαρισμού και στη συνέχεια σκουπίζετε το.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη




Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώσετε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμοποιείται στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

## **Διαδικασία σέρβις**

IAN: 497226\_2204

 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



09/2022

Delta-Sport-Nr.: TB-11768

---

09.20.2022 / PM 4:13

IAN 497226\_2204

